



## Goigs de la Mare de Déu de Cabrera

L'Esquirol

### Ubicació

**Comarca:** Osona  
**Lloc/Adreça:** Santuari de la Mare de Déu de Cabrera  
**Alçada:** 1.296 m

### Coordenades:

**Latitud:** 42.07336  
**Longitud:** 2.40788  
**UTM Est (X):** 451018  
**UTM Nord (Y):** 4658091

### Classificació

**Número de fitxa** 08254 - 126  
**Àmbit:** Patrimoni immaterial  
**Tipologia** Música i dansa  
**Estil / època:** Contemporani Popular  
**Segle** XIX  
**Estat de conservació** Dolent  
**Notes de conservació:** Ja no es canten.  
**Protecció** Inexistent  
**Accés** Obert  
**Ús actual:** Religios  
**Titularitat** Pública  
**Autoria de la fitxa** Virgínia Cepero González  
**Data de registre de la fitxa:** dl., 14/11/2016 - 01:00

### Descripció

Els goigs coneguts més antics de la Mare de Déu de Cabrera són de l'any 1819, fets a la impremta de Domingo Feyner de Vic. Tenen la forma clàssica o la lletra dels set goigs de la Mare de Déu, amb tres estrofes específiques que fan referència al santuari.

Se'n coneixen unes divuit edicions de goigs del santuari de Cabrera, però hi manquen moltes de les edicions modernes i, probablement, també de les més antigues.

L'any 1915, Mn. Fortià Solà, en fer la seva monografia sobre la història de Cabrera i seguint un costum seu, va fer uns nous goigs, que van reemplaçar els antics. Comencen així: "Flor gentil esbadellada / al bes de la primavera: / siant la nostra advocada / Mare de Déu de Cabrera"...

## **Observacions:**

Fotografies dels goigs extretes del llibre: PLADEVALL i FONT, A. (1993) La Mare de Déu de Cabrera: patrona del Cabrerès. Barcelona: Montblanc-Martín.

## **Història**

L'origen dels goigs es troba en els cants litúrgics llatins del segle XII, destinats a lloar els goigs terrenals de la Mare de Déu.

Al segle XIV, es varen traduir als diferents idiomes romànics, per tal de popularitzar-los. Els goigs més antics de Catalunya són del segle XIV.

Des del segle XV, els goigs varen començar a lloar advocacions marianes concretes, i posteriorment, els Sants i Jesucrist. A partir del segle XVI, es varen imprimir i divulgar per les esglésies, santuaris i ermites d'arreu dels Països Catalans.

A partir del segle XVIII va quedar fixat el format d'impressió dels goigs: in folio, encapçalats per la representació de l'advocació, el text distribuït en dues o tres columnes i l'oració final, tancat tot dins una orla.

## **Bibliografia**

PLADEVALL i FONT, A. (1993) La Mare de Déu de Cabrera: patrona del Cabrerès. Barcelona: Montblanc-Martín, p. 94 i 107-112.

SOLÀ, F. (1935) Nostra Senyora de Cabrera (2<sup>a</sup> ed.). Barcelona: Imp. la Bona Parla.



## GOIGS A LLAOR DE LA MARE DE DEU DE CABRERA

que es canten a la seva ermita del Cabrerès

Fior gentil, esbaldellada,  
al bra de la primavera;  
sieu la nostra advocada,  
Mare de Déu de Cabrera.

Una fillaltesa muntanya  
és el dol que us donà Déu;  
teniu roques per braços  
i cloguera per regni.  
Sota la lleu del Cel pondeu  
a mijs de la deessa:

Dau Cabrera l'encandellada  
no calsi li bressa sol,  
ja us demana amb reverència  
si el voldreu presol.  
Queu l'hoat mura us he albirada,  
aquesta lleu oïta tingere:

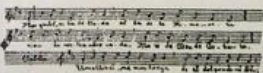
Vostre sant casol s'albira  
des de tot el Cabrerès,  
bell pais on a hi respira  
el bon aire de pagès.  
De la fe d'esta escudada  
heu estat la travessera:

Us perdreu per patrons  
en parades del voltant;  
mes de totes s'ou coronen  
des d'aquestos cims cantant.  
Dius lex lleu t'ou estada,  
dus rix cors se us hi venere:

Amb acolliments pagats  
la comença nos peccat,  
l'agra terra fructifera

Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

OREMUS. Concede nos famulos tuos, quesumus Domine Deus, perferas mentis et corporis sanitate gaudere; et gloriosa beatæ Mariæ semper Virginis intercessiõe, a presentis liberati trullis, et vitæ pæfiri locutis. Per Christum Dñm nostrum. Amen.



Lletra del Dr. Fortià Solà.

Música del P. Abat Dom. Gregori M.ª Sobol.

(Amb Trovada) - Vols leg. Furtivista - 1901

...CABRERA  
NTRA. SRA. de CABRERA



Puig de Deu sou tan amada  
resplandent y clara Estela:  
Siau la nostra advocada,  
Mare de Deu de Cabrera

Cabrera es la vostra nom  
perquè vos trobà una Cabra;  
per amparo de tothom  
estau dalt de la Montanya;  
del peccador reclamada  
sou Pastora veuclada: etc.

Lo primer golg fench aquell,  
porta del Cel molt sagrada,  
quan l'Arcàngel Gabriel  
vos portà la embalsada:  
En divos llaus Ave  
foreu de gracia plena: etc.

Lo segon golg vos donà  
la visita senyalada,  
quan Elisabet mostrà  
que Vos estabau prenada:  
aquí de golg amada  
lo devot vix considera: etc.

Sentreu ab gran rahó  
lo tercer golg, y major,  
quan xers donar passà  
naixqué de Vos lo Senyor;  
aquí los Àngels cantaren,  
oh que excel·lent Partera: etc.

Nunc divinita Vos Senyora  
lo quart golg nos representa  
quan vostre Fill, y tresor  
aportareu en lo temple;  
en veure aquella entrada  
quan Simeón lo prenguesa: etc.

Lo quinto golg, y molt clar

sentireu, Verge serena,  
quan lo Fill vreu trobar  
després del dolor y pena;  
quan tres dies lo cercareu  
ab Joseph ab gran pretesa: etc.

Lo sisé golg triumfant  
sentireu, Verge Sagrada:  
quan ventat lo Esperit Sant  
vix amon: vos detà abranada;  
restareu aconsolada,  
y de tot dolor agena: etc.

Lo seté, puig sou segura  
de un tresor de gran conhort,  
socorreunos, Verge pura,  
en la hora de la mort;  
y en una semblant jornada  
títimons meditar: etc.

En aquets nostre Díschat,  
de Vich, oh Verge serena,  
en el lloch amonuat,  
Sant Julià de Cabrera;  
allí sou Vos venerada  
en la devota capella: etc.

En mill de las tres personas  
de la Santa Trinitat  
col·locada vos vema  
lo cristià humillat;  
ab gran fé y caritat  
lo vostre amparo espera: etc.

TORNADA

Puig sou Reina cuonada  
y de pau portau bandera;  
digue la nostra advocada,  
Mare de Deu de Cabrera.

V. Angelus Domini annunciavit Mariam.

R. Et concepit de Spiritu Sancto.

OREMUS

Gratiam tuam, quæsumus, Domine, meritis nostris infunde ut qui Angelo nunciante Christi Filii  
tui Incarnatiorem; cognovimus, per Passionem ejus, et Crucem ad Resurrectionis gloriam pervenimur.  
Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.



**P**aix de Dieu son tan amada  
resplendent, y clara Estela,  
siau la nostra advocada

Mare de Deu de Cabrera.  
Cabrera es la vostre nom,  
perque vos trobà una Cabera:  
per ampària de tot hom  
esta dalt de la Montaña,  
del peccador reclamada  
sua Pastora verdadera. &c.

Lo primer goig fanché aquell  
porta dit. Cel molt agrada,  
quant Larcangel Gabriel  
vos portà la Embaxador  
En divos Maria Ave  
feco de gracia plena. &c.

Lo segon goig vos donà  
la visita consolada:  
quant Elisabeth mostrà  
que vos estareu prennyada  
aqui de goig anegada  
lo devot vos considera. &c.

Senyora ab gran rïso  
lo tercer goig, y major,  
quant vos donas parçis  
naquè de vos lo Senyor:  
Aqui los Angels cantaren,  
ò que excelent Partera. &c.

Nunc dimittis vos Senyora  
lo quart goig nos presenta,  
quant vostre Fill, y tresor  
aportareu en lo Temple:  
En venet aquella entrada  
quant Simeon lo prengutera. &c.

Lo quint goig, y molt clar

Y. *Angelus Domini annuntiavit Maria.* OREMUS. R. *Et concepit de Spiritu Sancto.*

**G**RATIAM tuam, quæsumus Domine mentibus nostris infunde, ut qui Angelo nuntiante  
Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus, et Crucem ad  
Resurrectionis gloriam perducamur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

sentieu Verge serena,  
quant la Fill varen trobar  
despres del dolor, y pena  
Quant tres dies lo cercaren  
ab Joseph de gran procura. &c.

Lo sis goig triantant  
sentieu Verge Sagrada,  
quant venint lo Esperit-Sant  
de amor vos deixà abraçada,  
Restareu consolada,  
y de tot dolor agrada. &c.

Lo set goig vos signa  
de un tresor de gran consolat,  
succorreuus Verge pura  
en la hora de la mort:  
Y en una sensiblat jornada  
siemons mortuera. &c.

En aquest nostre Bular  
de Vich, ó Verge serena,  
en loloch anomenat,  
Sant Julià de Cabrera:  
Alli sou vos dedicada  
en la devota Capella. &c.

En mitg de las tres Personas  
de la Santa Trinitat  
collocada vos venera  
lo cristià humiliss,  
ab gran Fé y Caritat  
lo vostre ampària espera. &c.

**TORNADA**

Paix sou Reyua Coronada  
y de pau portau bandera.  
siau la nostra advocada  
Mare de Deu de Cabrera.

VICH: PER DOMINGO FEYNÉR EN LA PLASSA ANY 1819.